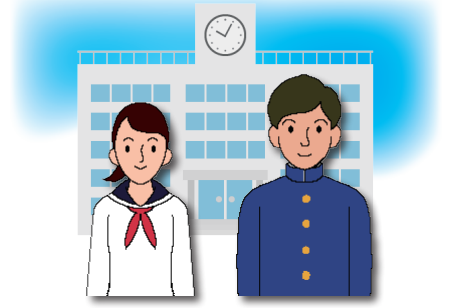


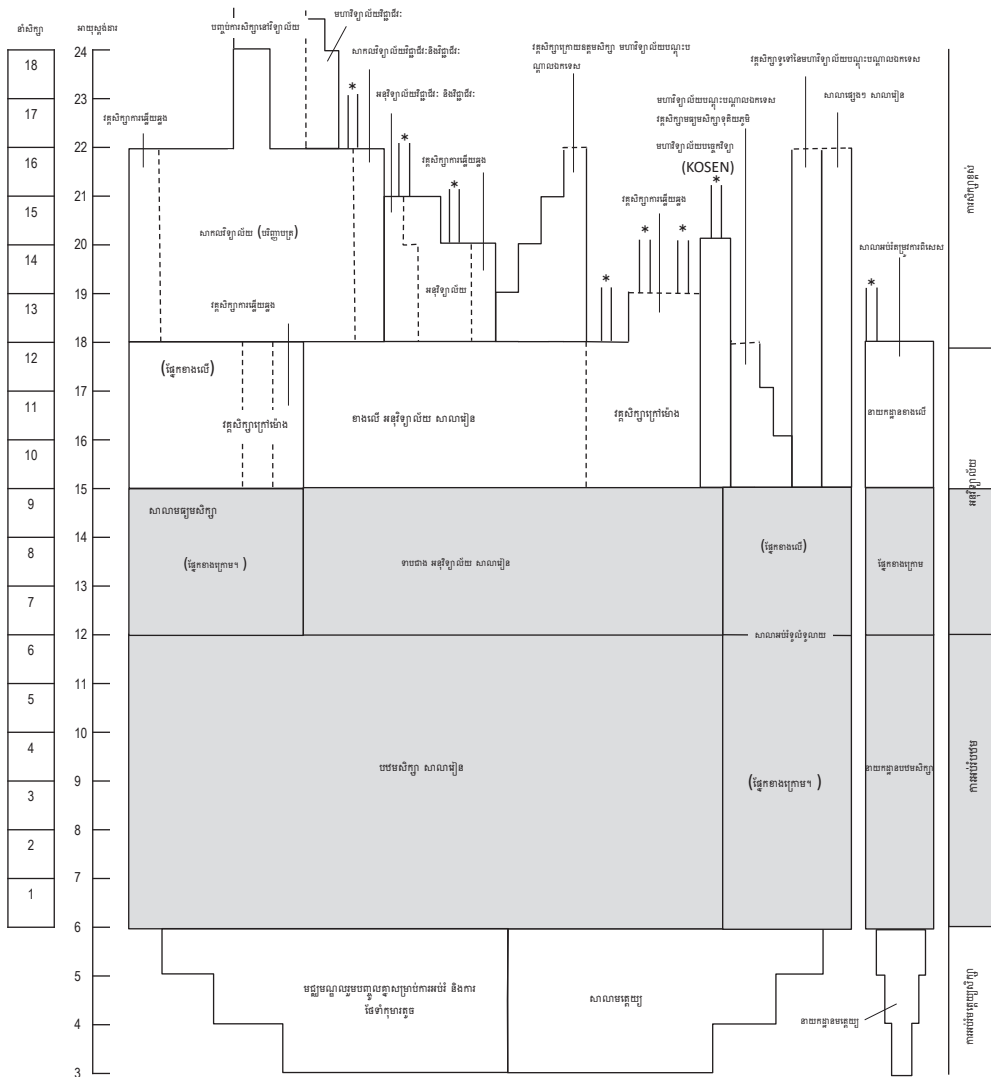


1

ប្រព័ន្ធអប់រំរបស់ជប៉ុន

ប្រព័ន្ធអប់រំបច្ចុប្បន្នគឺគេនិយមហៅជាទូទៅថាជាប្រព័ន្ធ 6-3-3-4 ដែលជាប្រព័ន្ធមានសាលាបឋមសិក្សា 6ឆ្នាំ អនុវិទ្យាល័យ 3ឆ្នាំ វិទ្យាល័យ 3ឆ្នាំ សកលវិទ្យាល័យ 4ឆ្នាំ ដែលសាលាបឋម និងអនុវិទ្យាល័យគឺជា ការអប់រំជាភាគព្យាបាល។ ហើយនៅមធ្យមសាលាជាដើមគេមានកម្មវិធីអប់រំសម្រាប់មុនចូលរៀន។

ការរៀបចំប្រព័ន្ធសាលារៀននៅប្រទេសជប៉ុន



- (ចំណាំ)
- (1) ផ្ទៃកណ្តាលនេះគឺជាការអប់រំជាភាគព្យាបាល។
 - (2) * បង្ហាញពីវគ្គសិក្សាប្រចាំឆ្នាំ
 - (3) សាលាបឋមសិក្សាទុតិយភូមិ ផ្នែកខាងលើនៃសាលាបឋមសិក្សា សាកលវិទ្យាល័យ អនុវិទ្យាល័យ និងនាយកដ្ឋានអប់រំសិក្សាទុតិយភូមិនៃសាលាសម្រាប់ការអប់រំតម្រូវការពិសេស អាចមានវគ្គសិក្សា ដាច់ដោយឡែកជាមួយនឹងវគ្គសិក្សានៃឆ្នាំ ឬច្រើនជាងនេះ។
 - (4) កុមារដែលមានអាយុពី 0 ទៅ 2 ឆ្នាំអាចចូលរៀននៅមជ្ឈមណ្ឌលសម្រាប់ការអប់រំ និងការថែទាំកុមារតូច ព្រោះវាមានមុខងារដូចជាសាលារៀន ក៏ដូចជាស្ថាប័នសុខុមាលភាពកុមារផងដែរ។
 - (5) អាយុ និងតម្រូវការចូលរៀនសម្រាប់វគ្គសិក្សាទូទៅមហាវិទ្យាល័យបណ្តុះបណ្តាលឯកទេស និងសាលាផ្សេងៗមិនត្រូវបានកំណត់ដូចគ្នាទេ។

1-1

សាលាបឋមសិក្សា និងអនុវិទ្យាល័យ

ការចូលរៀននៅសាលាបឋមសិក្សា និងអនុវិទ្យាល័យសាធារណៈ

- អាណាព្យាបាលជប៉ុនដែលមានកូនអាយុពី 6ឆ្នាំដល់ 15ឆ្នាំមានកាតព្វកិច្ចបញ្ជូនកូនអោយទៅរៀននៅសាលាបឋមសិក្សា និងអនុវិទ្យាល័យឬសាលាអប់រំជាតាតព្វកិច្ចជាដើម។
- ចំពោះពលរដ្ឋបរទេសក៏ដោយបើមានបំណងចង់ចូលរៀននៅសាលាបឋមសិក្សា និងអនុវិទ្យាល័យសាធារណៈជាដើមគឺអាចចូលរៀនដោយមិនបាច់បង់ប្រាក់ (ថ្លៃបង្រៀន សៀវភៅពុម្ព) ឡើយ។
- សូមប្រាប់ទៅភូមិឃុំស្រុកដែលអ្នករស់នៅអំពីគោលបំណងចង់អោយកូនចូលរៀននៅសាលាសាធារណៈរបស់ជប៉ុន។
- សូមយក“លិខិតអនុញ្ញាតអោយកុមារបរទេសចូលរៀន”ដែលបានទទួលពីភូមិឃុំស្រុកហើយទៅសាលាដែលត្រូវបានកំណត់។
- នៅប្រទេសជប៉ុនក្រៅពីសាលាបឋមសិក្សានិងអនុវិទ្យាល័យនៅមានសាលាអប់រំជាតាតព្វកិច្ចដែលផ្តល់ការអប់រំជាតាតព្វកិច្ចរយៈពេល 9ឆ្នាំភ្ជាប់គ្នា និងមានសាលាជំនួយពិសេសសម្រាប់កុមារពិការនិងមានបញ្ហាផ្លូវចិត្តផងដែរ។
(សម្រាប់“អនុវិទ្យាល័យរៀនវេនយប់” សូមមើលត្រង់ 1-4)

1-2

វិទ្យាល័យ

- វិទ្យាល័យជាសាលាដែលសិស្សដែលបានបញ្ចប់សាលាអនុវិទ្យាល័យជាដើមចូលរៀនហើយចំពោះការចូលរៀនជាទូទៅគឺត្រូវប្រឡងចូល។
- វិទ្យាល័យមានវគ្គសិក្សាពេញម៉ោងវគ្គសិក្សាមិនពេញម៉ោងវគ្គសិក្សាដោយឆ្លើយឆ្លងខុសៗគ្នាតាមទម្រង់នៃការអប់រំ។
- អ្នកដែលបញ្ចប់ការសិក្សានៅវិទ្យាល័យ មានសិទ្ធិចូលរៀននៅសកលវិទ្យាល័យជាដើម។

1-3

សាលាសម្រាប់ពលរដ្ឋបរទេស

- ក្រៅពីសាលាបឋមសិក្សា អនុវិទ្យាល័យ និងវិទ្យាល័យ មានគ្រឹះស្ថានអប់រំក្នុងទម្រង់ផ្សេងៗសំរាប់កុមារបរទេស ដែលគេហៅថា សាលាដែលមានគោលបំណងអប់រំកូនពលរដ្ឋបរទេស។
- ដោយសារសាលានីមួយៗខុសគ្នាទៅតាមលក្ខណៈនៃវប្បធម៌ជាតិសាសន៍ភាសាខ្លឹមសារអប់រំលទ្ធផលនៃការបន្តការសិក្សា ឬចូលធ្វើការជាដើម ដូច្នេះនៅពេលចូលរៀនគេអាចជ្រើសរើសយកសាលាណាមួយដែលសមស្រប (ចំពោះសិទ្ធិចូលរៀនសកលវិទ្យាល័យជាដើមនៅពេលបញ្ចប់សាលាសម្រាប់ពលរដ្ឋបរទេសនៅជប៉ុន សូមមើលត្រង់ “1-7 ស្ថាប័នឧត្តមសិក្សា (សកលវិទ្យាល័យជាដើម)”)។

ខាងក្រោមនេះគឺជាគេហទំព័រសម្រាប់អ្នកពាក់ព័ន្ធនឹងសាលាសម្រាប់ពលរដ្ឋបរទេស។

https://www.next.go.jp/a_menu/kokusai/gaikoku/index.htm



1-4

អនុវិទ្យាល័យរៀនវេនយប់

- នៅប្រទេសជប៉ុនមាន“អនុវិទ្យាល័យរៀនវេនយប់”សម្រាប់អ្នកដែលមិនបានបញ្ចប់ការអប់រំជាភាគពូកែនៅប្រទេសរបស់ខ្លួនឬនៅប្រទេសជប៉ុន។
- អនុវិទ្យាល័យរៀនវេនយប់មាននៅ 30ឃុំស្រុកក្នុងខេត្តក្រុងចំនួន 15 សរុប 40សាលា (តួលេខខែមេសា ឆ្នាំ2022) ហើយទទួលយកសិស្សដែលមិនបានបញ្ចប់ការអប់រំជាភាគពូកែដោយសារមូលហេតុផ្សេងៗ។
- ក្នុងករណីមានបំណងចង់ចូលរៀននៅក្នុងអនុវិទ្យាល័យរៀនវេនយប់ ជាដំបូង សូមពិគ្រោះជាមួយក្រុមប្រឹក្សាអប់រំនៅក្នុងភូមិឃុំសង្កាត់ដែលអ្នករស់នៅ។

ក្រសួងអប់រំយុវជននិងកីឡា(សម្រាប់អ្នកដែលចង់រៀននៅអនុវិទ្យាល័យរៀនវេនយប់)
https://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/yakan/index_00005.html



សូមមើល “ថ្នាក់រៀនពេលល្ងាចតាមសម្ភារៈឯកសារទំនាក់ទំនងសាធារណៈសម្រាប់សាលាអនុវិទ្យាល័យ” របស់ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា វិទ្យាសាស្ត្រ និងបច្ចេកវិទ្យា ដើម្បីមើលវីដេអូដែលបង្ហាញពីអ្វីដែលថ្នាក់រៀនទាំងនេះរៀន។

https://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/yakan/index_00004.html



1-5

ការប្រឡងយកសញ្ញាបត្រមធ្យមសិក្សាកម្រិត 1

- អ្នកដែលមិនបានបញ្ចប់អនុវិទ្យាល័យរបស់ជប៉ុនអាចប្រឡងបាន។
- ការប្រឡងមាន 1ដងក្នុង1ឆ្នាំ
- អ្នកដែលប្រឡងជាប់មានសិទ្ធិប្រឡងចូលរៀននៅវិទ្យាល័យជប៉ុន។

1-6

ការប្រឡងយកសញ្ញាបត្រមធ្យមសិក្សាកម្រិត 2

- អ្នកដែលមិនបានបញ្ចប់វិទ្យាល័យរបស់ជប៉ុនអាចប្រឡងបាន។
- ការប្រឡងមាន 2ដងក្នុង1ឆ្នាំ
- បើប្រឡងជាប់អាចធ្វើដូចខាងក្រោមបាន៖

- ① អាចប្រឡងចូលរៀនថ្នាក់បរិញ្ញាបត្រ បរិញ្ញាបត្ររង សាលាបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈជាដើម។
- ② អាចប្រឡងចូលធ្វើការ ឬប្រឡងយកសញ្ញាបត្រជំនាញដែលតម្រូវអោយបញ្ចប់វិទ្យាល័យ។

សេចក្តីពន្យល់ត្រួសៗ (ភាសាអង់គ្លេស)

https://www.mext.go.jp/a_menu/koutou/shiken/mext_01319.html



1-7

ស្ថាប័នឧត្តមសិក្សា (សកលវិទ្យាល័យជាដើម)

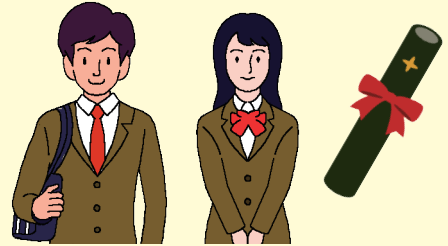
សិទ្ធិប្រឡងចូលសកលវិទ្យាល័យជាដើម

- អ្នកដែលបានបញ្ចប់ “វិទ្យាល័យ” “សាលាមធ្យមសិក្សា” ឬសាលាសម្រាប់ពលរដ្ឋបរទេសកំណត់ (http://www.mext.go.jp/a_menu/koutou/shikaku/07111314/003.htm):
នៅប្រទេសជប៉ុនមានលក្ខណៈសម្បត្តិចូលរៀននៅសាលាដូចខាងក្រោម៖



- ① ថ្នាក់បរិញ្ញាបត្រ
- ② ថ្នាក់បរិញ្ញាបត្រផ្នែកជំនាញ
- ③ ថ្នាក់បរិញ្ញាបត្ររង
- ④ ថ្នាក់បរិញ្ញាបត្ររងផ្នែកជំនាញ
- ⑤ សាលាបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ

(កម្មវិធីសិក្សាជំនាញនៃសាលាបណ្តុះបណ្តាល) ។ល។



- អ្នកដែលមានសញ្ញាបត្រដូចខាងក្រោម មានលក្ខណៈសម្បត្តិចូលរៀននៅសាលាខាងលើបាន។

- ① សញ្ញាបត្រមធ្យមសិក្សាទុតិយភូមិអន្តរជាតិ (International Baccalaureate)
- ② សញ្ញាបត្រមធ្យមសិក្សាទុតិយភូមិ (Abitur)
- ③ សញ្ញាបត្រមធ្យមសិក្សាទុតិយភូមិ (Baccalaureate)
- ④ កម្រិត GCEA (General Certificate of Education, Advanced-Level)

(តារាងនៃសាលាមានការទទួលស្គាល់ជាសញ្ញាបត្រមធ្យមសិក្សាទុតិយភូមិអន្តរជាតិ៖

<https://ibconsortium.mext.go.jp/ib-japan/authorization/>)



- អ្នកដែលបានបញ្ចប់ការសិក្សានៅស្ថាប័នអប់រំ (កម្មវិធី12ឆ្នាំ) ដែលមានការទទួលស្គាល់ពីអង្គការខាងក្រោម មានសិទ្ធិចូលរៀននៅសាលាខាងលើបាន។

- ① WASC (The Western Association of Schools and Colleges)
- ② CIS (Council of International Schools)
- ③ ACSI (Association of Christian Schools International)
- ④ NEASC (New England Association of Schools and Colleges)

ស្ថាប័នឧត្តមសិក្សាផ្សេងទៀត

- ក្រៅពីនេះប្រទេសជប៉ុនមានស្ថាប័នឧត្តមសិក្សាផ្សេងទៀតដូចខាងក្រោម ដែលសាលានីមួយៗមានកំណត់លក្ខខណ្ឌចូលរៀន៖

- ① ថ្នាក់ក្រោយឧត្តម ជាទូទៅសម្រាប់អ្នកបញ្ចប់ថ្នាក់បរិញ្ញាបត្ររៀនបន្ត
- ② ថ្នាក់ក្រោយឧត្តមផ្នែកជំនាញ ជាទូទៅសម្រាប់អ្នកបញ្ចប់ថ្នាក់បរិញ្ញាបត្ររៀនបន្ត
- ③ សាលាបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ ជាទូទៅសម្រាប់អ្នកបញ្ចប់ថ្នាក់អនុវិទ្យាល័យរៀនបន្ត

1-8

ការប្រឡងចូលស្ថាប័នឧត្តមសិក្សា

- ដើម្បីចូលរៀននៅស្ថាប័នឧត្តមសិក្សាគេត្រូវចូលរួមការប្រឡងដែលធ្វើឡើងដោយស្ថាប័នឧត្តមសិក្សានីមួយៗ ឬឆ្លងកាត់ការត្រួតពិនិត្យឯកសារ។
- មានករណីខ្លះស្ថាប័នឧត្តមសិក្សាធ្វើការប្រឡងជ្រើសរើសពិសេសសម្រាប់ពលរដ្ឋបរទេសទៅតាមការវិនិច្ឆ័យរបស់ខ្លួន។
- ចំពោះនិស្សិតបរទេសការប្រឡងចូលរៀនឧត្តមសិក្សានៅជប៉ុន(EJU)ដែលធ្វើឡើងដោយអង្គការគាំពារនិស្សិតជប៉ុន ត្រូវបានសកលវិទ្យាល័យជាច្រើនប្រើប្រាស់សម្រាប់ជាការប្រឡងជ្រើសរើសពិសេស។

ខាងក្រោមនេះ គឺជាគេហទំព័រសម្រាប់ជនបរទេស។

<https://www.jasso.go.jp/en/ryugaku/eju/index.html>



2

ជំនួយហិរញ្ញវត្ថុលើថ្លៃសិក្សា

2-1

ឧបត្ថម្ភធនលើចំណាយសិក្សា

- មានប្រព័ន្ធផ្តល់ការឧបត្ថម្ភដូចជាសម្ភារៈចាំបាច់សម្រាប់កូនសិក្សា(ឯកសណ្ឋាន កាបូបដាក់សៀវភៅ ប៊ិចសៀវភៅ) ប្រាក់សម្រាប់បង់ថ្លៃអាហារមួយថ្ងៃក្នុងមួយខែ។
- ជាគោលដៅផ្តល់អោយអាណាព្យាបាលសិស្សថ្នាក់បឋមសិក្សា ឬអនុវិទ្យាល័យដែលជាគ្រួសារមានចំណូលទាប។
- លក្ខខណ្ឌអាចទទួលបាន និងទឹកប្រាក់ទទួលបានគឺខុសៗគ្នាទៅតាមភូមិឃុំស្រុករស់នៅ។

អ្នកណាដែលចង់ដឹងលំអិតអំពីប្រព័ន្ធនេះ សូមមើលគេហទំព័រខាងក្រោម។

https://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/career/05010502/017.htm



2-2

ប្រាក់ឧបត្ថម្ភចំណាយសិក្សានៅវិទ្យាល័យជាដើម

- ក្នុងករណីដែលប្រាក់ចំណូលប្រចាំឆ្នាំនៃគ្រួសារអាណាព្យាបាលមានទឹកប្រាក់តិចជាង 910ម៉ឺនយ៉េន អាចទទួលបានប្រាក់សម្រាប់បង់ថ្លៃសាលាវិទ្យាល័យ។
- សិស្សដែលរៀននៅវិទ្យាល័យរដ្ឋឬវិទ្យាល័យសាធារណៈអាចទទួលបានទឹកប្រាក់ស្មើនឹងថ្លៃបង់សាលា។
- ចំពោះសិស្សដែលរៀននៅវិទ្យាល័យឯកជនជាដើម ទទួលបានទៅតាមចំណូលរបស់អាណាព្យាបាល។
- ដើម្បីទទួលបានប្រាក់គេត្រូវដាក់ពាក្យស្នើសុំ។
- សេចក្តីលំអិត មាននៅក្នុងការណែនាំរបស់សាលាដែលទៅរៀន។



អ្នកណាដែលចង់ដឹងលំអិតអំពីប្រព័ន្ធនេះ សូមមើលគេហទំព័រខាងក្រោម។

https://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/mushouka/1342674.htm



អ្នកណាចង់អានភាសាអង់គ្លេស សូមមើលគេហទំព័រខាងក្រោមនេះ។ :

https://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/mushouka/20220329-mxt_kouhou02-2.pdf



2-3

ប្រាក់ឧបត្ថម្ភសម្រាប់សិស្សវិទ្យាល័យជាដើម

- អាណាព្យាបាលរបស់សិស្សវិទ្យាល័យ ដែលជាគ្រូសារមានចំណូលទាប អាចទទួលបានប្រាក់សម្រាប់ចំណាយលើថ្លៃសៀវភៅ ថ្លៃសម្ភារៈសិក្សាជាដើម ក្រៅពីថ្លៃសាលា។
- ទឹកប្រាក់ដែលអាចទទួលបានមានចំនួនខុសគ្នាទៅតាមប្រភេទសាលារៀនជាដើម។
- ដើម្បីទទួលបានប្រាក់គេត្រូវដាក់ពាក្យស្នើសុំ។
- សម្រាប់សេចក្តីលំអិត សូមទាក់ទងទៅសាលាឬខេត្តក្រុងដែលអ្នករស់នៅ។

អ្នកណាដែលចង់ដឹងលំអិតអំពីប្រព័ន្ធនេះ សូមមើលគេហទំព័រខាងក្រោម។

https://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/mushouka/1344089.htm



អ្នកណាដែលចង់អានភាសាអង់គ្លេស សូមមើលគេហទំព័រខាងក្រោម។ :

https://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/mushouka/20230317-mxt_kouhou02-2.pdf



2-4

អាហារូបករណ៍សម្រាប់កម្រិតឧត្តមសិក្សា

- អាហារូបករណ៍ត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយរដ្ឋ រដ្ឋបាលតាមតំបន់ និងសមាគមឯកជន។
- ប្រព័ន្ធអាហារូបករណ៍របស់រដ្ឋមាន 2ប្រភេទ។

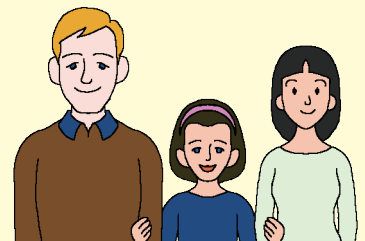
- ① ប្រភេទអោយដាច់៖ ប្រព័ន្ធមិនបាច់សងមកវិញ
- ② ប្រភេទអោយខ្ចី៖ ជាប្រព័ន្ធអោយខ្ចីដែលត្រូវការសងវិញ



* ចំពោះប្រភេទអោយខ្ចី មាន 2ប្រភេទ គឺប្រភេទមិនគិតការប្រាក់ (គ្មានការប្រាក់) និងប្រភេទគិតការប្រាក់ (មានការប្រាក់)។

- ពលរដ្ឋបរទេសដែលបន្តការសិក្សានៅកម្រិតឧត្តមសិក្សា ហើយមានលក្ខណៈសម្បត្តិស្នាក់នៅដូចខាងក្រោម ជាកម្មវត្ថុនៃប្រព័ន្ធអាហារូបករណ៍របស់រដ្ឋ៖

- ① អ្នកស្នាក់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ពិសេស
- ② អ្នកស្នាក់នៅអចិន្ត្រៃយ៍
- ③ សហព័ទ្ធរបស់ជនជាតិជប៉ុនជាដើម
- ④ ប្តីប្រពន្ធរបស់អ្នករស់នៅអចិន្ត្រៃយ៍
- ⑤ អ្នកតាំងលំនៅអចិន្ត្រៃយ៍ (អ្នកមានបំណងចង់ស្នាក់នៅអចិន្ត្រៃយ៍)



- ក្រៅពីនេះមានអាហារូបករណ៍ប្រភេទអោយដាច់សម្រាប់អ្នកដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិស្នាក់នៅ“និស្សិតបរទេស និងបំពេញលក្ខខណ្ឌដូចជាលក្ខខណ្ឌទទួលសិក្សាជាដើម។

អ្នកណាដែលចង់អានភាសាអង់គ្លេស សូមមើលគេហទំព័រខាងក្រោម។

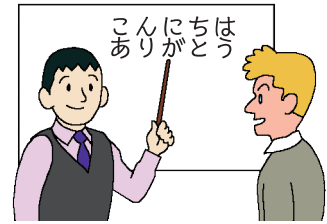
https://www.jasso.go.jp/en/ryugaku/scholarship_j/shoreihi/index.html



3

ការសិក្សាភាសាជប៉ុន

នៅពេលចេះភាសាជប៉ុន ជីវភាពរស់នៅប្រទេសជប៉ុនរបស់អ្នក នឹងមានភាពរលូន និងប្រសើរឡើង។ ចំនួនអ្នកស្គាល់និងមិត្តភក្តិ កើនឡើង ដែលអាចជួយដល់ការរស់នៅជប៉ុនរបស់អ្នក។ ហើយក៏ ប្រហែលជាអាចជួយអោយក្តីសុបិនរបស់អ្នកក្លាយជាការពិត។ សូម បន្តរៀនភាសាជប៉ុនដើម្បីអោយអាចរស់នៅដោយខ្លួនឯងបាន។



3-1

ស្តីពីការសិក្សាភាសាជប៉ុន

- អក្សរប្រើក្នុងភាសាជប៉ុនមាន 5 ប្រភេទ។ ហ៊ីរ៉ាហ្គាណា កាតាកាណា កាន់ជិ អក្សរឡាតាំង លេខអាវ៉ាប់។ ហើយហ៊ីរ៉ាហ្គាណា និងកាតាកាណា មាន 46 អក្សរក្នុងមួយប្រភេទ ថែមទាំងមានអក្សរសរសេរតូចៗ (ហ៊ីរ៉ាហ្គាណា ចំនួន 4 អក្សរ កាតាកាណា ចំនួន 9 អក្សរ) និងសញ្ញា “ ” “° ” “—” ផងដែរ។
- ក្រៅពីនេះ អក្សរកាន់ជិ មានអក្សរខ្លះលំបាកប៉ុន្តែមានប្រយោជន៍ពេលចងចាំបាន។ សូមចាប់ផ្តើមសិក្សា អក្សរកាន់ជិដែលនៅក្បែរអ្នកបន្តិចម្តងៗដោយសប្បាយរីករាយ។
- គេប្រើអក្សរឡាតាំងសម្រាប់សរសេរអ៊ីម៉ែល ឬ SNS ជាដើម ច្រើនដែរ។
- នៅពេលរស់នៅប្រទេសជប៉ុនវាជាការចាំបាច់ដែលត្រូវស្គាល់ឈ្មោះកន្លែងឬផ្លូវនៅក្នុងតំបន់ជាដើម(ការ បញ្ចេញសំលេងនិងអក្សរកាន់ជិ)។ ហើយនៅប្រទេសជប៉ុនក៏មាន “ពាក្យតាមតំបន់”ច្រើន ដែលចាំបាច់ សម្រាប់ការរស់នៅតាមតំបន់។ គេអាចរៀនពាក្យទាំងនោះនៅថ្នាក់រៀនភាសាជប៉ុនតាមតំបន់ឬតាមរយៈ ការប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយមនុស្សក្នុងតំបន់។
- ក្រៅពីនេះ ភាសាជប៉ុនមានភាសាគួរសម។ បើសិនជាអាចប្រើភាសាគួរសម ទៅតាមអ្នកម្ខាងទៀត ជាការល្អ។

3-2

ក្របខ័ណ្ឌយោងក្នុងការសិក្សាភាសាជប៉ុន

- ដើម្បីឱ្យអ្នកទាំងអស់គ្នាអាចសិក្សាភាសាជប៉ុនបានងាយស្រួល នៅឆ្នាំ 2021 គេមានបង្កើត “ក្របខ័ណ្ឌ យោងក្នុងការសិក្សាភាសាជប៉ុន” ដោយយោងទៅតាម CEFR (Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment: ក្របខ័ណ្ឌយោងសម្រាប់ភាសារួមនៃអឺរ៉ុប)។
- នេះគឺជាខ្លឹមសារនៃការសិក្សា ឬគោលដៅនៃសកម្មភាពទៅតាមសមត្ថភាពភាសាជប៉ុន (“ការស្តាប់” “ការអាន” “ការនិយាយ” “ការធ្វើបទបង្ហាញ” “ការសរសេរ”) និងកម្រិតទាំង 6 នៃភាសាជប៉ុន (A1C2)។
* ធ្វើការពិនិត្យមើលអំពីកម្រិតភាសាជប៉ុនសាមីខ្លួន ហើយសូមយោងដើម្បីបង្កើតគោលដៅបន្ទាប់ ក្នុងការសិក្សា។
- ធនធានដែលយើងបានបង្កើត និងធ្វើឱ្យមានរួមមាន “Seikatsu Can Do” ដែលជាការណែនាំសម្រាប់ ការប្រើប្រាស់ក្របខ័ណ្ឌឯកសារយោង និង “Nihongo Check!” ដែលជាឧបករណ៍វាយតម្លៃដោយខ្លួនឯង ជាភាសាជប៉ុន។

ក្របខ័ណ្ឌឯកសារយោងសម្រាប់ការអប់រំជាភាសាជប៉ុន, ការណែនាំ, Seikatsu Can Do និងច្រើនទៀត

https://www.nihongo-ews.bunka.go.jp/infomation/framework_of_reference



C2	អាចយល់បានងាយស្រួលនូវអ្វីៗដែលបានស្តាប់ ឬអាន។ អាចនិយាយបានតាមធម្មតា យ៉ាងរលូន ហើយត្រឹមត្រូវ ព្រមទាំងយល់ន័យលំអិត និងអាចបែងចែកច្បាស់លាស់នូវឃ្លា ទាំងនោះ។
C1	អាចយល់បាននូវឃ្លានានាដែលវែង ហើយមានខ្លឹមសារខ្ពស់។ ពេលនិយាយ មិនធ្វើឱ្យគេ មានអារម្មណ៍ថា កំពុងរកពាក្យ ហើយអាចនិយាយយ៉ាងរលូនបាន។ អាចប្រើពាក្យប្រកបដោយ ប្រសិទ្ធភាព ព្រមទាំងអាចសម្រួលទៅតាមគោលដៅនៃសង្គម ឯកទេស ឬការងារជាដើម។
B2	អាចយល់បាននូវខ្លឹមសារសំខាន់ៗនៃអត្ថបទស្មុគស្មាញដែលនិយាយអំពីប្រធានបទ អូឌីវីនិងជាក់លាក់ណាមួយ រួមទាំងបច្ចេកទេសនៃវិស័យជំនាញរបស់ខ្លួន។ អាចនិយាយគ្នា ជាមួយនឹងអ្នកចេះជប៉ុនច្បាស់លាស់តាមធម្មជាតិដោយមិនតានតឹង ។
B1	ស្តីពីរឿងអ្វីៗដែលកើតមានឡើងជុំវិញខ្លួនដែលបានជួបតាមការងារ តាមសាលា តាម កន្លែងកំសាន្ត បើសិនជារឿងកើតឡើងរួម អាចយល់នូវចំណុចសំខាន់ៗបាន។ ស្តីពីរឿងនៅ ជុំវិញខ្លួន ហើយសាមីខ្លួនមានការចាប់អារម្មណ៍ អាចតភ្ជាប់នូវរឿងខ្លីៗនោះតាមវិធីងាយស្រួល ឬអាចបង្កើតជាអត្ថបទដែលមានបរិបទត្រឹមត្រូវបាន។
A2	ស្តីពីព័ត៌មានមូលដ្ឋានរបស់បុគ្គល ឬរបស់គ្រួសារ ឬអ្វីៗដែលពាក់ព័ន្ធផ្ទាល់ ទៅនឹងការទិញ ឥវ៉ាន់ រឿងនៅជុំវិញផ្ទះ ការងារ ជាដើម អាចយល់ឃ្លាឬប្រយោគដែលគេប្រើច្រើនបាន។ អាចប្តូរ ព័ត៌មានប្រចាំថ្ងៃគ្នាទៅវិញទៅមកបាន ឬអ្វីៗដែលកើតឡើងជុំវិញខ្លួនបាន។
A1	អាចយល់ ឬប្រើបាននូវប្រយោគ ឬឃ្លាមូលដ្ឋានដែលគេប្រើប្រចាំថ្ងៃ ដើម្បីឱ្យស្របចិត្ត តាមចិត្តចង់ជាក់លាក់។ បើសិនជាភាគីម្ខាងទៀត និយាយយឺតៗ ច្បាស់លាស់ ហើយជួយខ្លះ ផង អាចឆ្លើយឆ្លងគ្នាអំពីអ្វីៗដែលងាយស្រួលបាន។

3-3

កន្លែងសិក្សាភាសាជប៉ុន

នៅថ្នាក់រៀនជាដើម គេអាចរៀនភាសាជប៉ុនផងហើយទទួលព័ត៌មានអំពីជីវភាពរស់នៅផង និងបង្កើត មិត្តភក្តិផង។ សូមស្វែងរកសាលាភាសាជប៉ុនឬថ្នាក់បង្រៀនភាសាជប៉ុននៅក្បែរកន្លែងរបស់អ្នក។

ថ្មីៗនេះមានមនុស្សកាន់តែច្រើនប្រើប្រាស់បណ្តាញសង្គមដូចជា skype ជាដើមដើម្បីរៀនភាសាជប៉ុនពី ចំងាយ ឬរៀនតាមបណ្តាញអេឡិចត្រូនិច (e learning) ជាដើម។ សូមរកអោយឃើញនូវវិធីសិក្សាដែលត្រូវ នឹងអ្នក។

(1) សាលាភាសាជប៉ុន

- មានវគ្គសិក្សាទៅតាមគោលបំណងដូចជាបន្តការសិក្សាឬចូលធ្វើការ ត្រៀមប្រឡងជាដើម។
- អាចរៀនភាសាជប៉ុនបានគ្រប់កម្រិតចាប់ពីថ្នាក់ដំបូងរហូតដល់ថ្នាក់កម្រិតខ្ពស់។
- អាចជ្រើសរើសប្រភេទបង្រៀនមានដូចជាការបង្រៀនក្នុងថ្នាក់ ឬបង្រៀនជាក្រុម បង្រៀនជាលក្ខណៈ ឯកជនជាដើម។
- ត្រូវបង់ថ្លៃសាលា។

(2) ថ្នាក់រៀនភាសាជប៉ុននៅក្នុងសហគមន៍

- បើកថ្នាក់បង្រៀនភាសាជប៉ុនដោយរដ្ឋបាលមូលដ្ឋាន ឬនីតិបុគ្គលធ្វើសកម្មភាពមិនរកប្រាក់ចំណេញ។
- ធ្វើឡើងនៅមជ្ឈមណ្ឌលសហគមន៍ បន្ទប់ទំនេររបស់សាលាវិហារភាគលិកមជ្ឈមណ្ឌលស្ម័គ្រចិត្តជាដើម។

- ភាគច្រើនបង្រៀនដោយអ្នកស្ម័គ្រចិត្ត។
- មានកន្លែងខ្លះបង្រៀនដោយមិនគិតថ្លៃ។ គឺអស់ថ្លៃថោកជាងសាលាភាសាជប៉ុន។
- ថ្នាក់រៀនមាន1ឬ2ដងក្នុង១សប្តាហ៍ ហើយក្នុង1ដងមាន1ទៅ2ម៉ោង។

ស្តីពីតារាងថ្នាក់សិក្សាភាសាជប៉ុននៃផ្នែកទទួលបន្ទុកការអប់រំនៃតំបន់នីមួយៗ ឬក្នុងតំបន់ សូមមើលគេហទំព័រខាងក្រោមនេះ។

https://www.bunka.go.jp/seisaku/kokugo_nihongo/kyoiku/nihongokyoiku_tanto/pdf/93036701_01.pdf



* នៅពេលស្វែងរកថ្នាក់បង្រៀនភាសាជប៉ុនសូមពិនិត្យមើលលើចំណុចខាងក្រោម។

- ① ឈ្មោះថ្នាក់រៀន ② អ្នករៀបចំ ③ ទីកន្លែង ④ លេខទំនាក់ទំនង ⑤ វិធីទាក់ទង ⑥ ភាសាប្រើប្រាស់
 ⑦ រយៈពេល ⑧ ចំនួនដង ⑨ ថ្ងៃនិងម៉ោង ⑩ សិទ្ធិចូលរៀន ⑪ ថ្លៃចំណាយ ⑫ ទម្រង់នៃថ្នាក់ (ក្រុមឬ
 ម្នាក់ទល់ម្នាក់) ⑬ ចំនួនមនុស្ស ⑭ កម្រិត ⑮ អ្នកបង្រៀន ⑯ ខ្លឹមសារ ⑰ មានចំណាត់ថ្នាក់ឬកន្លែង
 ធ្វើក្មេងឬអត់។ល។

(3) ការអប់រំដោយឆ្លើយឆ្លង ឬពីចំងាយ

ក្នុងករណីមិនអាចទៅរៀននៅថ្នាក់បង្រៀនភាសាជប៉ុនបានដោយសាររាល់ការងារ ឬចិញ្ចឹមកូនជាដើម គេអាចរៀនភាសាជប៉ុនពីចំងាយ ឬរៀនតាមបណ្តាញអេឡិចត្រូនិច (e learning) ជាដើមដោយប្រើប្រាស់បណ្តាញសង្គម។ ថ្លៃចំណាយនិងប្រភេទសេវាកម្មក៏មានច្រើនប្រភេទ សូមរកវិធីណាមួយដែលត្រូវនឹងអ្នកសាកមើល។

3-4

គេហទំព័រសម្រាប់សិក្សាភាសាជប៉ុន“ផ្សារភ្ជាប់ ពង្រីក ការរស់នៅដោយប្រើភាសាជប៉ុន” (ឈ្មោះហៅធម្មតា Tsunahiro)

គឺជាគេហទំព័រសម្រាប់ជនបរទេសដែលរស់នៅក្នុងប្រទេសជប៉ុន ហើយចង់ធ្វើការប្រាស្រ័យទាក់ទងជាភាសាជប៉ុន ឬចង់រស់នៅឱ្យងាយស្រួល សិក្សាភាសាជប៉ុន។

អាចជ្រើសរើសមេរៀនសិក្សាជាវីដេអូ ឬស្ត្រីប ទៅតាមកម្រិតភាសាជប៉ុនរបស់ខ្លួន ទៅតាមឆាកដែលចង់សិក្សា ឬទៅតាមពាក្យគន្លឹះ។ សូមលោកអ្នកតភ្ជាប់នឹងសង្គម ព្រមទាំងពង្រីកការរស់នៅ តាមរយៈការសិក្សានិងការប្រើភាសាជប៉ុនជាក់ស្តែង។

- ភាសា : ជប៉ុន, អង់គ្លេស, ចិន (ពុម្ពអក្សរងាយស្រួល), ចិន (ប្រពៃណី), ព័រទុយហ្គាល់, អេស្ប៉ាញ, វៀតណាម, ឥណ្ឌូនេស៊ី, ហ្វីលីពីន, នេប៉ាល់, ខ្មែរ, ភាសាកូរ៉េ, ថៃ, មីយ៉ាន់ម៉ា, ម៉ុងហ្គោលី, អ៊ុយក្រែន, រុស្ស៊ី (17ភាសា)
- ខ្លឹមសារនៃការសិក្សា : ការវិវត្ត, ការទិញទំនិញ, ធនាគារ, រថភ្លើង, សាលាស្រុកជាដើម, ការបង្ហាញគ្រោះមហន្តរាយ ជាដើម ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងជីវភាពរស់នៅ

“ផ្សារភ្ជាប់ ពង្រីក ការរស់នៅដោយប្រើភាសាជប៉ុន”

<https://tsunagarujp.bunka.go.jp/>



3-5

“Nihongo Check!” ដែលជាឧបករណ៍វាយតម្លៃដោយខ្លួនឯងជាភាសាជប៉ុន
ដោយផ្អែកលើក្របខ័ណ្ឌឯកសារយោងសម្រាប់ការអប់រំជាភាសាជប៉ុន

ប្រព័ន្ធអនឡាញនេះមានឧបករណ៍វាយតម្លៃដោយខ្លួនឯងដែលផ្ដោតគោលដៅលើអ្នករៀនភាសាជប៉ុនទាំងនៅក្នុងប្រទេសជប៉ុន និងអន្តរជាតិ ដែលអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកប្រើប្រាស់ឆ្លើយសំណួរពីផ្នែក “អាចធ្វើបាន” ដោយផ្តល់នូវការវាយតម្លៃត្រង់ៗអំពីជំនាញភាសាជប៉ុនរបស់ពួកគេ។ វាត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីលើកទឹកចិត្តដល់ការសិក្សាលក្ខណៈបុគ្គលដោយផ្អែកលើលទ្ធផល និងជួយកំណត់គោលដៅសម្រាប់ការសិក្សាភាសាជប៉ុន។

ក្របខ័ណ្ឌឯកសារយោងសម្រាប់ការអប់រំភាសាជប៉ុនមានប្រាំមួយកម្រិត (A1 ដល់ C2) និងគ្របដណ្តប់លើសកម្មភាពភាសាចំនួនប្រាំ រួមមានការស្តាប់, ការអាន, ការនិយាយ (អន្តរកម្ម និងការបញ្ចេញមតិ) និងការសរសេរ។ អ្នករៀនភាសាជប៉ុនវាយតម្លៃជំនាញផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកគេតាមរយៈការឆ្លើយសំណួរទាក់ទងនឹងលទ្ធភាពប្រើប្រាស់ភាសារបស់ពួកគេតាមមាត្រដ្ឋានបួនចំណុចដូចខាងក្រោម៖ “1. ខ្ញុំមិនអាច” “2. ខ្ញុំអាចធ្វើវាបានដោយលំបាក” “3. វាពិបាក ប៉ុន្តែខ្ញុំគ្រាន់តែអាចធ្វើវាបាន” និង “4. ខ្ញុំអាច។”

ភាសាដែលគាំទ្រ៖

ភាសាចំនួន 14 រួមទាំងភាសាជប៉ុន។

ចិន អង់គ្លេស ហ្វីលីពីន ឥណ្ឌូណេស៊ី ខ្មែរ កូរ៉េ ម៉ុងហ្គោលី ភូមា នេប៉ាល់ ព័រទុយហ្គាល់ អេស្ប៉ាញ ថៃ វៀតណាម និងជប៉ុន (ជាមួយនឹងការអានហ្វីរីហ្គាណា)។

ពិនិត្យមើលកម្រិតរបស់អ្នកនៅទំព័រខាងក្រោម។
<https://www.nihongo-check.bunka.go.jp/>



ឧបករណ៍វាយតម្លៃជំនាញភាសាជប៉ុនដោយខ្លួនឯង
ពិនិត្យមើលកម្រិតភាសាជប៉ុនរបស់អ្នក!

ពិនិត្យមើលកម្រិតជំនាញភាសាជប៉ុនបច្ចុប្បន្នរបស់អ្នក

LANGUAGE

言語: クメール語

មុនពេលការពិនិត្យ

